

# WÜRDE-SALZA

## SPIEGEL



Gemeinde  
Teutschenthal

JAHRGANG 2024 | Ausgabe 06/2024 | vom 30.03.2024

## 33. BÜCHEREIFEEST

# 1. MAI 2024

# TEUTSCHENTHAL

**Beginn: 10:30 Uhr**

**Großes Familienfest auf dem Schafberg!**

**PUPPENTHEATER, BUCHVERKAUF, WERKSTÄTTEN, KÜNSTLER, LIVE-MUSIK,  
Zauberei & Gauklerei, Ponyreiten, Goldsuche,  
BUNGEE-TRAMPOLIN, BÜCHEREIQUIZ, KINDEREISENBAHN U.V.M.**

Die Teilnahme am diesjährigen Bücherei-Quiz für alle Schülerinnen und Schüler sowie alle Vorschüler ist ab dem 8. April in der Bücherei Teutschenthal möglich!



Das Festprogramm und weitere Informationen finden Sie auf Seite 7

### INHALTSVERZEICHNIS amtliche Mitteilungen

Aufruf #Unser Dorf putzt sich	3
Wichtige Adressen und Telefonverbindungen	4

### Gemeinde Teutschenthal

Sitzung Gemeinderat	5
---------------------	---

### Ortschaft Angersdorf

Sitzung Ortschaftsrat Angersdorf	5
----------------------------------	---

### Ortschaft Dornstedt

Sitzung Ortschaftsrat Dornstedt	5
---------------------------------	---

### Schiedsstelle Teutschenthal

Information zur Sprechstunde	5
------------------------------	---

### WORKS - gemeinnütziges Bildungswerk GmbH

Anlaufstelle für Jugendliche und junge Erwachsene	5
---	---

### Nichtamtliche Mitteilungen ab Seite 6

#### Impressum

##### Herausgeber:

Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal  
Ansprechpartner: Frau Pohle  
e-mail: [presse@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:presse@gemeinde-teutschenthal.de)  
Gesamtauflage: 6760, kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Teutschenthal

**Druck:** Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3, 06179 Teutschenthal/OT Langenbogen, Tel.: (034601) 2 55 19, Fax: 2 55 20, e-mail: [schaeferdruck@web.de](mailto:schaeferdruck@web.de)

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 08 vom 01.01.2023

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Bürgermeister der Gemeinde Teutschenthal, Tilo Eigendorf

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Geschäftsführer der Schäfer Druck & Verlag GmbH, Jörg R. Schäfer

##### Anzeigenannahme:

- in der Gemeinde Teutschenthal, Frau Pohle
- oder bei der Schäfer Druck & Verlag GmbH
- Gewerbliche Anzeigen werden direkt bei Frau Schäfer, Schäfer Druck & Verlag GmbH, entgegengenommen.

##### Verteilung:

Mitteldeutsche Zeitungszustell-Gesellschaft mbH, Delitzscher Straße 65, 06112 Halle, Tel. (03 45) 1 30 10 66

Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Beiträge zu kürzen.

Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

### Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung Teutschenthal

**Montag bis Donnerstag**  
**09:00 Uhr bis 12:00 Uhr**  
**und**  
**13:00 Uhr bis 15:00 Uhr**  
**sowie nach Terminvereinbarung**

Zur Vermeidung von Wartezeiten und Termin-Doppelungen wird empfohlen, auch während der Öffnungszeiten einen Termin zu vereinbaren.

Das **Einwohnermeldeamt** der Gemeinde Teutschenthal **steht nur nach vorheriger Terminvereinbarung** über den Online-Kalender auf der Internetseite bzw. durch telefonische Vereinbarung unter den Telefonnummern 034601 – 36 633 und 36 647 **zur Verfügung**.

#### Wichtiger Hinweis!

Restexemplare des aktuellen Würde-Salza Spiegels sind an folgenden Stellen erhältlich:

- **Blumen-Bamme**, Freifeldstraße 2, Teutschenthal
- **Parfümerie / Poststelle Beinert**, Friedrich-Henze-Straße 2, Teutschenthal
- **Bäckerei Schäl**, Straße der Einheit 17, Teutschenthal/Bhf.
- **Bücherei Teutschenthal**, Schafberg 3, Teutschenthal
- **Bäckerei Boltze**, Friedrich-Henze Straße 39, Teutschenthal
- **Transportunternehmen M. Schopp**, Friedrich-Henze-Straße 57a, Teutschenthal
- **Gemeindeverwaltung**, Am Busch 19, Teutschenthal
- **Druckerei Schäfer**, Köchstedter Weg 3, Teutschenthal/OT Langenbogen

Nächster voraussichtlicher Erscheinungstermin des Würde-Salza Spiegels:

**am 13.04.2024**  
**Redaktionsschluss ist der 02.04.2024**

#### Hinweis!

Bedingt durch den Redaktionsschluss haben alle Beiträge im Würde-Salza Spiegel den **Stand vom 21.03.2024**.

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

unter dem Motto „**Unser Dorf putzt sich**“ wird es am **06.04.2024** in der Gemeinde Teutschenthal zum zweiten Mal einen überörtlichen Reinigungstag geben.

**Gemeinsam mit den Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeistern rufe ich erneut alle Bürgerinnen und Bürger, Mitglieder der Gemeinde- und Ortsvertretungen sowie der Feuerwehren, der Vereine auf, sich am Samstag, den 06.04.2024 an der Beseitigung von Müll, Winterschmutz und Unrat zu beteiligen.**

Für all diejenigen, welche sich außerhalb ihres privaten Umfeldes an der Aktion beteiligen wollen, wird es in jeder Ortschaft einen zentralen Anlaufpunkt geben, von welchem aus tatkräftig in die Putzaktion gestartet wird. Es ist organisiert, dass an den einzelnen Anlaufpunkten ausreichend Warnwesten und Müllsäcke bzw. Sammelcontainer zur Verfügung stehen. Lediglich die persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe bzw. Reinigungsgerät sollten Freiwillige mitbringen. Die Gemeinde wird sich nach dem Einsatz bei allen Beteiligten mit einem kleinen Ausklang bei Bratwurst und Getränken bedanken.

Zwischen **9.00 und 13.00 Uhr** treffen sich Freiwillige an folgenden Anlaufstellen:

**Angersdorf - DGH/Feuerwehr**  
**Eisdorf - Feuerwehr**  
**Dornstedt - Feuerwehr**  
**Holleben - Kirche**  
**Köchstedt - Bürgerhaus**  
**Langenbogen - Feuerwehr**

**Steden - Dorfgemeinschaftshaus**  
**Teutschenthal West - EC Teutschenthal**  
(gegenüber Friedhof)  
**Teutschenthal Mitte - Feuerwehr**  
**Teutschenthal Bahnhof - Sportplatz**  
**Zscherben - Feuerwehr**

Sauberkeit geht uns alle was an und jeder Einzelne kann in seinem unmittelbaren Umfeld einen Beitrag dazu leisten. Packen wir es gemeinsam an.

Ihr Bürgermeister  
Tilo Eigendorf

# Teutschenthal putzt sich



**Einwohner, -innen, Unternehmen,  
Vereine, Verwaltung und Einrichtungen  
beseitigen Schmutz, Müll und Unrat.**

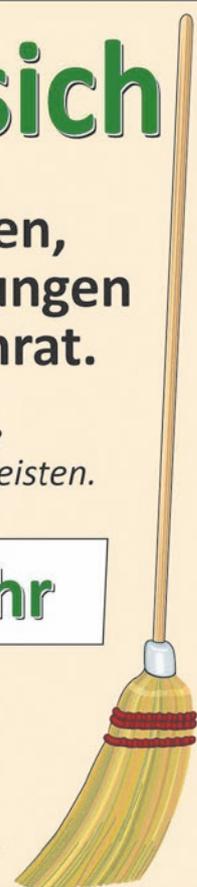
*Sauberkeit geht uns alle etwas an und jeder Einzelne  
kann in seinem unmittelbaren Umfeld einen Beitrag dazu leisten.*

**Samstag, 06. April, 9:00 - 13:00 Uhr**

*Danach Auswertung mit Würstchen vom Grill*

**#Unser Dorf putzt sich** - Eine Initiative der  
*Infos im Würde-Salza-Spiegel oder  
unter [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de)*

 **GEMEINDE  
TEUSCHENTHAL**



**Kontakte Gemeindeverwaltung:**

<b>Zentrale Telefonnummer</b>	<b>(034601)365</b>
Kasse	36 - 611
Steuern	36 - 613
Liegenschaften	36 - 621
Meldebehörde	36 - 647 oder 36 - 633
Standesamt	36 - 648
Friedhofsverwaltung	36 - 628
Fundbüro	36 - 633
Kindereinrichtungen, Schulen	36 - 651 oder 36 - 661
Gewerbeamt	36 - 643
Ordnungswesen	36 - 646
Brand- und Katastrophenschutz	36 - 644
Mieten/Pachten	36 - 659
Hochbau	36 - 614
Tiefbau	36 - 620
Bauleitplanung	36 - 619

**kontakt@gemeinde-teutschenthal.de****Bankverbindungen Gemeinde Teutschenthal**

Saalesparkasse: IBAN:DE04 80053762 0378001403  
BIC: NOLADE21HAL

**Ansprechpartner in den Ortschaften/ Sprechzeiten / Telefon****Ortschaft Angersdorf**

Ortsbürgermeister: Manfred Wagenschein  
Ortschaftsbüro: Lauchstädter Straße 47  
06179 Teutschenthal/OT Angersdorf  
*Mail: ortsbuergermeister-angersdorf@mein-teutschenthal.de*  
Sprechzeit: jeden letzten Dienstag im Monat  
18:00 - 20:00 Uhr  
Telefon: 0345 - 6 13 20 80

**Ortschaft Dornstedt**

Ortsbürgermeister: Jens Heinemann  
Ortschaftsbüro: An der Schule 2  
06179 Teutschenthal/OT Dornstedt  
*Mail: ortsbuergermeister-dornstedt@mein-teutschenthal.de*  
Sprechzeit: jeden 2. Donnerstag im Monat von  
16:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 36 - 6 03 41  
Termine außerhalb der Sprechzeit  
sind nach Vereinbarung möglich.  
Telefon: 0172-34 381 39

**Ortschaft Holleben**

Ortsbürgermeister: Andreas Kochalski  
Ortschaftsbüro: Ernst-Thälmann-Straße 57  
06179 Teutschenthal/OT Holleben  
*Mail: ortsbuergermeister-holleben@mein-teutschenthal.de*  
Sprechzeit: jeden ersten Mittwoch im Monat  
17:00 - 19:00 Uhr  
Telefon: 03 45 - 6 13 02 38

**Ortschaft Langenbogen**

Ortsbürgermeister: Siegfried John  
Ortschaftsbüro: Paul-Schmidt-Straße 11  
06179 Teutschenthal/  
OT Langenbogen  
*Mail: ortsbuergermeister-langenbogen@mein-teutschenthal.de*  
Sprechzeit: Donnerstag(14tägig)nur in geraden  
Wochen, 15:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 01 - 2 24 64

**Ortschaft Teutschenthal**

Ortsbürgermeisterin: Annegret Helbig  
Ortschaftsbüro: Am Busch 19  
06179 Teutschenthal  
*Mail: ortsbuergermeister-teutschenthal@mein-teutschenthal.de*  
Sprechzeit: dienstags ab 15:00 Uhr **mit Terminvereinbarung**  
Telefon: 034601 - 36636

**Ortschaft Steuden**

Ortsbürgermeister: Frank Witte  
Neue Straße 16  
06179 Teutschenthal/OT Steuden  
*Mail: ortsbuergermeister-steuden@mein-teutschenthal.de*  
Sprechzeit: dienstags (14tägig)  
14:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 36 -6 02 21  
Mail: orttschaft-steuden@web.de

**Ortschaft Zscherben**

Ortsbürgermeisterin: Sabine Falke  
Sprechzeit: jeden letzten Freitag im Monat  
16:00- 18:00 Uhr  
Schulweg 5 (EG links)  
06179 Teutschenthal/ OT Zscherben  
Telefon: 0345 - 775 70 303  
Fax: 0345 - 775 70 305  
*Mail: ortsbuergermeister-zscherben@mein-teutschenthal.de*

**Schiedsstelle der Gemeinde Teutschenthal**

Ernst-Thälmann-Straße 57, 06179 Teutschenthal/0  
OT Holleben  
Sitzungen: jeden ersten Mittwoch im Monat 16:00 - 18:00  
Email: **schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de**  
Telefon: 0345/613 87 36 (zu den Sprechzeiten)

**Polizeirevier Saalekreis**

Hallesche Straße 96/98, 06217 Merseburg  
Telefon: 03461 - 446 - 0 Fax: 03461 - 446 - 210

**Regionalbereichsbeamte (RBB) Teutschenthal**

Am Stadion 2, 06179 Teutschenthal  
So erreichen Sie die Beamten:  
Telefon: 034601 - 39 70 915 - RBB Herr Hafner  
034601 - 39 70 919 - Herr Krebs  
Fax: 034601 - 39 70 910  
Email: rbb-teutschenthal@polizei.sachsen-anhalt.de

**Telefonische Anmeldung unter folgenden Rufnummern möglich:**

PHM René Hafner 0160 - 2 61 98 81  
POK Daniel Krebs 0160 - 2 61 97 63

**Abwasserentsorgung****Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis (WAZV Saalkreis)**

Anschrift: Sennewitzer Straße 7  
06193 Petersberg/OT Gutenberg  
Telefon: 03 46 06/360-0 Fax: 03 46 06/360-299  
e-Mail: info@wazv-saalkreis.de  
Internet: www.wazv-saalkreis.de

**Telefonische Erreichbarkeit:**

montags bis donnerstags 10.00-12.00 / 13.00-15.00 Uhr  
freitags 10.00-12.00 Uhr

**Persönliche Vorsprachen sind nur nach vorheriger telefonischer Terminabsprache möglich!****Bereitschaftsdienst für den Notfall**

Störungsmeldung Abwasser: 01511/412 27 95  
Störungsmeldung Trinkwasser: 0800/66 47 00 3

**Bereitschaftsdienste für den Notfall**

Feuerwehr / Rettungsdienst	112	(kostenfrei)
Polizei	110	(kostenfrei)
Rettungsleitstelle	0345	- 8 07 01 00
Feuerwehrleitstelle	0345	- 2 21 50 00
Wochenendbereitschaft (Ärzte, Zahnärzte usw.)	0345	- 68 10 00
Mitnetz GAS (kostenfrei)	0800 2 200922	envia
Mitteldeutsche Energie AG (kostenfrei)	0800 2 305070	MIDE-
WA Eisleben (nur für Dornstedt)	03475	- 6 76 90

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

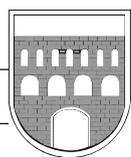


GEMEINDE TEUSCHENTHAL

### Sitzung des Gemeinderates Teutschenthal

Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates Teutschenthal findet am **Dienstag, den 02.04.2024, um 18:00 Uhr**, in der **Aula der Grundschule Holleben**, Lutherplatz 3, 06179 Teutschenthal/OT Holleben statt.

Die Tagesordnung zur Sitzung entnehmen Sie bitte dem digitalen Amtsblatt. Gemäß Hauptsatzung der Gemeinde Teutschenthal erfolgt die Veröffentlichung spätestens 3 Tage vor dem Sitzungstermin. Das digitale Amtsblatt finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Teutschenthal unter [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de).



ORTSCHAFT ANGERSDORF

### Sitzung des Ortschaftsrates Angersdorf

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Angersdorf findet am **Donnerstag, den 04.04.2024, um 19:00 Uhr**, im **Dorfgemeinschaftshaus, Seniorenreff**, Lauchstädter Str. 47, 06179 Teutschenthal/OT Angersdorf statt.

Die Tagesordnung zur Sitzung entnehmen Sie bitte dem digitalen Amtsblatt. Gemäß Hauptsatzung der Gemeinde Teutschenthal erfolgt die Veröffentlichung spätestens 3 Tage vor dem Sitzungstermin. Das digitale Amtsblatt finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Teutschenthal unter [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de).



ORTSCHAFT DORNSTEDT

### Sitzung des Ortschaftsrates Dornstedt

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Dornstedt findet am **Donnerstag, den 11.04.2024, um 18:00 Uhr**, im **Büro des Ortsbürgermeisters**, An der Schule 2, 06179 Teutschenthal/OT Dornstedt statt.

Die Tagesordnung zur Sitzung entnehmen Sie bitte dem digitalen Amtsblatt. Gemäß Hauptsatzung der Gemeinde Teutschenthal erfolgt die Veröffentlichung spätestens 3 Tage vor dem Sitzungstermin. Das digitale Amtsblatt finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Teutschenthal unter [www.gemeinde-teutschenthal.de](http://www.gemeinde-teutschenthal.de).

## Schiedsstelle Teutschenthal

### Information zur Sprechstunde im Monat April

Am 03.04.2024 findet keine Sprechstunde der Schiedsstelle statt.

**Hierfür wird eine Sprechstunde am Mittwoch, 10.04.2024, in der Zeit von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr, stattfinden.**

## WORKS gemeinnütziges Bildungswerk GmbH

Erfolgreich langfristig Motivieren  
und Orientieren

SAALEKREIS

KOMPETENZAGENTUR **ELMO**



Wir sind eine offene Anlaufstelle für Jugendliche und junge Erwachsene und bieten individuelle Beratung und Betreuung, vielfältige Mitgestaltungsmöglichkeiten, lebenspraktische Unterstützung und Hilfe auf dem Weg in Ausbildung und Arbeit.

Wir vermitteln. – Wir sind vor Ort. – Wir nehmen uns Zeit.

Mit der Kompetenzagentur ELMO verfolgen wir, mit Unterstützung des Landkreises Saalekreis, des Landes Sachsen-Anhalt und der Europäischen Union / dem Europäischen Sozialfond Plus, das Ziel, junge Menschen zwischen 15–25 Jahren (in Ausnahmefällen bis zum 35. Lebensjahr), am oft schwierigen Übergang von Schule zur Ausbildung / Arbeit, ganzheitlich zu unterstützen.

Gefördert durch:



SACHSEN-ANHALT

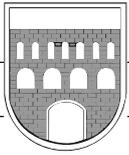


EUROPÄISCHE UNION  
**ESF**  
Europäischer  
Sozialfonds

### WORKS gemeinnütziges Bildungswerk GmbH

Beratungsstelle Siegfried-Berger-Straße 3a  
06217 Merseburg  
Telefon: 03461 231567 oder 01515 0329488  
Mail: [elmo@works-bildungswerk.de](mailto:elmo@works-bildungswerk.de)

## NICHTAMTLICHE MITTEILUNGEN



ORTSCHAFT ANGERSDORF

**Evangelische Kirchengemeinde Angersdorf**

### **31.03.2024 Ostersonntag**

09.00 Uhr Gottesdienst

### **09.04.2024**

14.30 Uhr Frauenkreis



ORTSCHAFT TEUSCHENTHAL

**Bücherei Teutschenthal**

**Veranstaltungen & Termine**

### **06.04.2024 um 19:00 Uhr**

#### **Konzert mit LIBERTANGO aus Salzburg: „Klangreise“**

Die Salzburger Band LIBERTANGO ist am 6. April 2024 zum zweiten Mal zu Gast in der Bücherei Teutschenthal. Mit ihrem Programm „Klangreise“ bietet LIBERTANGO ein breitgefächertes Programm, das geprägt ist von zahlreichen Reisen und der Zusammenarbeit mit Musikerinnen und Musikern aus Andalusien, Kuba, Argentinien und Frankreich.

**Kartenverkauf & Vorbestellungen in der Bücherei (034601/22251).**



### **24.04.2024 um 15:30 Uhr**

#### **Literaturcafé mit Rainer Schubert: Mittelalterliche Burgen und wie man auf ihnen lebte.**

**Kaffee und Kuchen gibt es ab 15:00 Uhr und um 15:30 Uhr beginnt der Vortrag. Wir bitten um telefonische Anmeldung (034601/22251).**



### **29.05.2024 um 15:30 Uhr**

#### **Literaturcafé mit dem Autor Siegfried Schwarz: „Vom Kriminellen zum Kriminalisten: Mein Leben als Mordermittler bei der Deutschen Volkspolizei“**

Als Siegfried Schwarz 1955, zwanzigjährig, in den Dienst der Deutschen Volkspolizei eintritt, liegen Aussiedlung, Hunger, Stehlerereien, der Einstieg in die Welt des Boxsports und eine Matrosenausbildung hinter ihm. Ein Jahr später ist er der jüngste Kriminalist des Bezirks Halle. Zehn Jahre danach hat er als Kriminalermittler bereits in tiefe Abgründe menschlicher Seelen geblickt, und nach weiteren zehn Jahren und einer Fachschulausbildung in Kriminalistik wird er zum Leiter der Morduntersuchungskommission Halle ernannt. Einer seiner vielen Fahndungserfolge in diesem Amt ist 1981 die Aufklärung des sogenannten Kreuzworträtselmords, der später durch die Verfilmung in der Krimiserie »Polizeiruf 110« weithin bekannt wird. Mit seiner Lebensgeschichte legt der außergewöhnliche Vollblutkriminalist, der auch vor schonungsloser Kritik zu Missständen, Fehlverhalten und sogar Straftaten in den eigenen Reihen nicht zurückschreckte, einen schillernden Erfahrungsbericht und aufschlussreichen Rückblick auf die Kriminalität in der DDR vor.

**Kaffee und Kuchen gibt es ab 15:00 Uhr und um 15:30 Uhr beginnt der Vortrag. Wir bitten um telefonische Anmeldung (034601/22251).**



# 33. BÜCHEREIFEST

## 1. MAI 2024

### TEUTSCHENTHAL

**Beginn: 10:30 Uhr**

Großes Familienfest auf dem Schafberg!

*KÜNSTLER, MUSIK, KREATIVES FÜR ALLE,  
ZAUBEREI & GAUKLEREI*

#### DAS FAMILIENFEST RUND UMS BUCH UND DIE BÜCHEREI

**BEGINN: 10:30 UHR**

MIT PUPPENTHEATER (VOR DER BÜCHEREI)

- \* „Bücher auf die Waage“ (großer Buchverkauf)
- \* ganztägig: Mal-, Holz- & Filzwerkstatt
- \* Kleintierausstellung & kleiner Handwerkermarkt
- \* Hüpfschlange, Reiten & Mini-Kutsche
- \* Bogenschießen, „Ritterwerfen“ & Kletterwand
- \* Riesenschachspiel, „Klondike – die Goldsuche“ & Kindereisenbahn
- \* Ballonmodellieren mit Ralf Straubel
- \* Sportspiele, Großspiele & „Bungee-Trampolin 4 in 1“
- \* Einblicke in die Arbeit der DLRG

Bei Regenwetter im Kulturhaus!

10:30 Uhr	vor der Bücherei	PUPPENTHEATER
11:00 bis 13:00 Uhr	vor dem Kulturhaus	„SAXLUST“
ab 13:00 Uhr	Bühne - große Wiese	BIB.FIT-URKUNDEN-VERLEIHUNG mit dem Büchereiteam & der Saalesparkasse Teutschenthal
ca. 13:45 Uhr	Bühne - große Wiese	„TANZ & TURNEN“ (Grundschule Teutschenthal)
14:00 bis 16:00 Uhr	vor dem Kulturhaus	„DIE MINIMALISTEN“
ab 14:00 Uhr	in der Bücherei	KAFFEEHAUSMUSIK mit Andreas Käss
ganztägig	überall	„JOCHEN DER ELEFANT“ & STELZEN-LÄUFER

ca. 15:00 Uhr	Bühne – große Wiese	FAMILIEN-PROGRAMM: ZAUBEREI & GAUKLEREI MIT NARRATEAU
ab 16:15 Uhr	Bühne – große Wiese	AUSLOSUNG „GROßES BÜCHEREI-QUIZ“ mit den Bürgermeistern & dem Büchereiteam
ca. 17:00 Uhr	Bühne – große Wiese	TANZEINLAGE (Talente aus Teutschenthal)
ca. 17:30 Uhr	vor der Bücherei	LAGERFEUER MIT KNÜPPELKUCHEN-ESSEN

*Die Bücherei ist selbstverständlich den ganzen Tag für Sie geöffnet!*

*Für das leibliche Wohl ist mit Gulaschkanone & Gegrilltem, großer Kuchentheke sowie Eierkuchen und jeder Menge kühlem Nass gesorgt!*

**ÜBER EINE KUCHENSPENDE FREUEN WIR UNS SEHR!**

## Bücherei-Quiz 2024

**Die Teilnahme am diesjährigen Bücherei-Quiz für alle Schülerinnen und Schüler sowie alle Vorschüler ist ab dem 8. April in der Bücherei Teutschenthal möglich!**

Die Auslosung der Gewinner findet zum Büchereifest am 1. Mai gegen 16:15 Uhr auf der großen Bühne statt. Es warten tolle Preise auf euch! Nur wer zur Auslosung anwesend ist, kann gewinnen. (Abgabeschluss: 29.04.2024 (18 Uhr) in der Bücherei Teutschenthal)



### „Saale-Beratungs-Mobil 60+“ in der Bücherei Teutschenthal

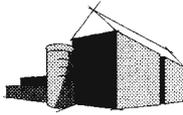
Sie planen demnächst Ihren **Renteneintritt** und haben noch Fragen rund um den **Rentenantrag**? Sie brauchen Hilfe und Begleitung zu Ämtern und Behörden? Sie haben Fragen zu den Themen **Wohngeld**, Grundsicherung, Gesundheitsvorsorge oder **Patientenverfügung**?

Die Mitarbeiter des „Saale-Beratungs-Mobil 60+“ stehen Ihnen einmal im Monat für all diese Fragen zur Verfügung! **Am 09.04.2024, 14.05.2024, 11.06.2024, 09.07.2024, 13.08.2024, 10.09.2024, 08.10.2024, 12.11.2024 und 10.12.2024 finden in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr in der Bücherei Teutschenthal Beratungen statt.**

*Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten: 0179/4177507 oder 03461/2885678.*



**Theaterverein  
Teutschenthal**  
Maerkerstraße 30  
06179 Teutschenthal



### Veranstaltungsvorschau April 2024

#### **Samstag, 06.04.2024 um 20.00 Uhr**

„Der Diener zweier Herren“ - Komödie von Goldoni  
Regie: Jakob Müksch

#### **Samstag, 20.04.2024 um 20.00 Uhr**

„Deutsche Lyrik - keck und heiter“ - ein fröhlicher literarischer Abend von und mit Bernd Hoffmann

#### **Sonntag, 28.04.2024 um 16.00 Uhr**

„Aschenputtel“ - Märchennachmittag von und mit unserer Kindergruppe  
Regie: Sandy Weichmann

*Neuigkeiten auch unter [www.dorftheater-teutschenthal.de](http://www.dorftheater-teutschenthal.de)*

*Programmänderungen vorbehalten*

*Vorbestellungen bitte unter 034601/21133*

Liebe Theaterfreunde,

am **Samstag, den 06.04.2024 um 20.00 Uhr** präsentiert unser Ensemble auf vielseitigen Wunsch unseres Publikums die italienische Komödie von Carlo Goldoni „Der Diener zweier Herren“. Sehen Sie wie als Mann verkleidet die junge Beatrice nach Venedig reist, um ihren geliebten Florindo zu suchen. Ihr Diener Trufaldino tritt auch in Florindos Dienste, der zufällig im selben Gasthaus absteigt. Stets hungrig, versucht Trufaldino sein Doppelspiel aufrechtzuerhalten und gerät in zahlreiche Schwierigkeiten, aus denen er sich mit Einfallsreichtum, Charme und viel naivem Glück, immer wieder retten kann.

Regie führt unser Ensemblemitglied Jakob Müksch.



Unser Ensemblemitglied Bernd Hoffmann präsentiert am **Samstag, den 20.04.2024 um 20.00 Uhr** „Deutsche Lyrik - keck und heiter“.

Die deutsche Literatur hat schon bemerkenswerte Texte hervorgebracht, die Bernd Hoffmann mit viel Liebe und Humor für Sie zusammengestellt hat.

Erleben Sie eine kecke Sammlung ausgewählter Lyrik und Prosa. Genießen Sie frivole Texte gespickt mit viel Erotik, die Sie so sonst nicht erleben können. Sie werden staunen, was deutsche Lyrik und Prosa so alles zu bieten hat.



Am **Sonntag, den 28.04.2024 um 16.00 Uhr** können Sie mit ihren Kindern und Enkelkindern in die wundervolle Welt der Märchen eintauchen. Unsere Kindergruppe präsentiert „**Aschenputtel**“, das Ihnen bekannte junge Mädchen, das von ihrer bösen Stiefmutter und den gemeinen Stiefschwestern unterdrückt wird und dank der Hilfe der guten Fee und einem funkelnden Glasschuh letztlich ihr Glück findet.



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch und bleiben Sie unserem Theater weiter treu.**

Dr. Günter Scholz



**SG Eisdorf 1918 e.V.**

#### **Im Kalender markieren:**

#### **20. April - Familienwandertag der SG Eisdorf**

Seit fast einem Jahrzehnt wandern wir einmal im Jahr mit ca. 150 Teilnehmenden durch die Region und schaffen so auf moderaten Strecken unvergessliche Erlebnisse. Unterwegs gibt es immer mal wieder was zu sehen, zu hören und am Ziel wartet meist eine leckere Stärkung und fröhliches Beisammensein.

Auch in diesem Jahr haben wir getreu dem Motto „**Gutgelaunt durchs Salzatal...**“ für unsere Wanderer wieder ein bisschen was vorbereitet.

Startpunkt ist das Wirtshaus zur Weinstraße in Langenbogen und der Weg führt uns über den Händel-Weinberg nach Köllme über feste Naturwege mit Fernblick neben der Salza entlang. Ein letzter Stopp bei den Highlandrindern und zurück zum Start in Langenbogen. Dort werden wir – nach gemütlichen 8km Wanderweg – den Tag gemeinsam bei Speis und Trank ausklingen lassen.

**Wir freuen uns auf euch!**

## Bürgerinitiative Gegen eine Giftmüll- und Deponieregion Halle-Saalekreis e.V.

### Veranstaltungen in Köchstedt im April 2024

Liebe Geschichts- und Archäologieinteressierte, liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

in Köchstedt befindet sich ein sog. „Steinkistengrab“. Dieses archaisch wirkende Monument vermittelt mit seinen dunkelbraunen Steinblöcken den Eindruck eines prähistorischen Megalithgrabes. Entdeckt wurde das Grab 1925.

Anhand von Lage, Art und Ausrichtung, kann das Steinkistengrab jedenfalls dem 4. bis 3. Jahrtausend v. Chr. und damit als Fund der Jungsteinzeit zugeordnet werden.

Nach fast 100 Jahren seit der Entdeckung haben wir Anwohner von Köchstedt es nach langem Kampf Ende 2023 geschafft, dass dieses Steinkistengrab nunmehr als Bodendenkmal offiziell anerkannt wurde und geschützt ist. Bereits seit längerer Zeit besteht der Wunsch, die mit dem Steinkistengrab verbundenen, spannenden Informationen nicht länger unbekannt zu lassen, durch eine Informationstafel aus Metall zu würdigen, auch Ortsunkundigen und den nachfolgenden Generationen somit die Geschichte dieses bedeutsamen Fundes näher zu bringen.

Um dieses Vorhaben zu realisieren, wurden fleißig auf der ganzen Welt online Spenden gesammelt. Ein großes Dankeschön an alle Spender!

**Sofern Sie gern mehr über die Geschichte und Hintergründe des Steinkistengrabes sowie über die weiteren archäologischen Entdeckungen in und um Köchstedt erfahren möchten, laden wir Sie recht herzlich dazu ein, an einem Vortrag von Herrn Mike Leske am 12.04.2023, 18:30 Uhr im Bürgerhaus Köchstedt teilzunehmen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**

Leider sind aber das Umfeld des Steinkistengrabes, die Wohngebiete Köchstedt, Langenbogen, Bahnhof, Mitte, Eisdorf und die Gemeinde Bennstedt auch von den aktuellen Deponieplänen bedroht.

**Wir möchten Sie daher nochmals ganz herzlich zum ersten Spendenfest am 20.04.2024 ab 13 Uhr zu uns nach Köchstedt einladen. Es sind tolle Attraktionen und Leckereien am Start, um mit Ihnen, Ihren Familien, Freunden und Bekannten eine schöne Zeit zu verbringen.**

Sie können bereits jetzt schon die Aktionen zur Abwehr der geplanten Deponie aktiv durch Ihre Spenden helfen:  
**IBAN: DE82 8005 3762 0372 0130 62**

**Verwendungszweck: Abwehr Deponie Köchstedt**

Wir brauchen dringend Ihre Hilfe! Schon 1 € kann Großes bewirken!

Bürgerinitiative Gegen eine Giftmüll- und Deponieregion Halle-Saalekreis e.V.  
v.d.d. Vorstand

## „A paar olle Steene am Ortsrand“

Ein archäologischer Streifzug durch die Köchstedter Besiedlungsgeschichte

**Vortrag von Mike Leske**

**Freitag, 12. April, ab 18:30 Uhr**

Bürgerhaus Köchstedt (Dorfstraße)

**Eintritt frei!**



## Teutschenthaler Carnevalsclub

*Der TCC wünscht allen Bürgern der Gemeinde*

*Teutschenthal*



*Der TCC grüßt alle mit „Teutschenthal Allah“.*



**Teutschenthaler Hundesport e.V.**

Teutschenthaler Hundesport e. V. (neu gegründet) sucht zur Pacht in der Einheitsgemeinde Teutschenthal einen geeigneten Trainingsplatz.



**Wer kann uns helfen?**

**Kontakt: K. Siemon unter 0177/5602393**

**Evangelische Kirche im Kirchspiel Teutschenthal und Landeskirchliche Gemeinschaft (LKG)**

Wir laden herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein.

LKG: Friedrich-Henze-Str. 85;

Gemeindesaal Kirche: Karl-John-Str. 52

*April: So sehr hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn gab, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.*  
*Johannes 3, 16*

**31.03.2024 Ostersonntag**

08.00 Uhr Gtttd. mit anssl. Frühstück  
Oberth. Kirche  
14.00 Uhr Gtttd. Köchstedt

**11.04.2024**

19.00 Uhr Glaubenskurs Gem.-saal

**14.04.2024**

10.00 Uhr Gottesdienst Kirche in Eisdorf

**Frauen- und Gesprächskreise**

02.04.2024	14.00 Uhr	Eisdorf
10.04.2024	14.00 Uhr	Steuden
11.04.2024	14.00 Uhr	Teutschenthal

**Veranstaltung**

07.04.2024	17.00 Uhr	Konzert
Pölitze allein im Haus"		Kirche Langenbogen

**Veranstaltungen in LKG**

1. Mittwoch	19.00 Uhr	Gebetskreis
Jd. Mittwoch	19.00 Uhr	Bibelgesprächskreis
Jd. Dienstag	14.00 Uhr	Bastelnachmittag
Jd. Dienstag	18.30 Uhr	Bläserprobe
Jd. Freitag	17.30 Uhr	Jugendabend

Café



Wunderbar

Friedrich-Henze-Str. 85

06179 Teutschenthal

**Herzliche Einladung in unser Café in der LKG an der Oberthaler Kirche am 11.04. um 16.00 Uhr**



ORTSCHAFT ZSCHERBEN

**Volkssolidaritätsortsgruppe Zscherben****Frauentagfeier in Peißen**

Auch in diesem Jahr lud Becker-Strelitz-Reisen, der Reiseclub der Volkssolidarität, wieder zur Frauentagfeier im H+Hotel in Peißen ein. Am 11.03.2024 fanden sich also 380 Gäste im H+Hotel ein und natürlich war auch die Volkssolidaritätsortsgruppe Zscherben wieder zahlreich mit dabei.



Marcel Walther von Becker-Strelitz-Reisen begrüßte alle Gäste recht herzlich und freute sich, dass sie wieder so zahlreich erschienen sind. Den Auftakt zu einem unterhaltsamen Nachmittag machte in diesem Jahr der Sänger Martin Zimmermann alias „Zimmi“. In seiner temperamentvollen und witzigen Art hat er sofort alle Gäste für sich gewonnen und zum Mitsingen und Schunkeln animiert.



Nach dem gemeinsamen Kaffeetrinken kam dann der schon mit Spannung erwartete Stargast des Nachmittags, G.G. Anderson. Mit einem riesigen Applaus wurde er begrüßt und man sah ihm an, dass ihm das schon sehr gefiel. Sowohl mit seinen alten, aber auch neuen Liedern begeisterte er sofort alle Gäste und sehr schnell hatte sich die Tanzfläche gefüllt. Doch auf der Bühne hielt es ihn nicht lange. Immer wieder mischte er sich unter das Publikum und unterhielt sich in seiner natürlichen, aber auch lustigen Art mit den Gästen.



Gemeinsam mit „Zimmi“ wurden den Gästen zum Abschluss Lieder anderer Künstler präsentiert, die Allen wohlbekannt waren und es wurde fleißig mitgesungen. Es hätte nach dem Willen der Gäste noch länger so gehen können. Aber es hat Alles nun auch mal ein Ende.



Fotos: Volkssolidaritätsortsguppe Zscherben

In der Autogrammstunde erfüllten Beide geduldig die Wünsche der Gäste und standen auch für ein Foto gern bereit. Das wurde natürlich zahlreich angenommen, auch von den Mitgliedern unserer Ortsgruppe.

Zum Abschluss der Veranstaltung nahm Marcel Walther von Becker-Strelitz-Reisen die nun schon zur guten Tradition gewordene Tombola vor und es wurden wieder drei Gewinner ausgelost.

Es war auch in diesem Jahr wieder eine sehr gelungene Veranstaltung, die auch unseren Mitgliedern sehr gut gefallen hat. Alle sind schon gespannt, was Becker-Strelitz-Reisen sich für das nächste Jahr einfallen lässt und freuen sich schon auf die nächste Frauentagfeier in Peißen.

*Hannelore Gubsch  
Kassierer  
Volkssolidaritätsortsguppe Zscherben*



Zum ersten Mal fand die Frauentagfeier der Volkssolidaritätsortsguppe Zscherben im Sportlerheim „Mythos“ statt. Doch auch wie bereits bei der Weihnachtsfeier 2023 folgten unsere Mitglieder und Gäste der Einladung zahlreich und fanden sich am 14. März in bester Stimmung im „Mythos“ ein. Dort war schon Alles bestens für uns vorbereitet und die Tische festlich geschmückt.

Unsere Ortsgruppenvorsitzende Iris Vogt begrüßte alle Mitglieder und Gäste recht herzlich und wünschte ein paar unterhaltsame Stunden. Vom Ortschaftsrat Zscherben war der stellvertretende Ortsbürgermeister Lars Wellner bei uns zu Gast, was uns sehr gefreut hat. Auch unser ehemaliger Bürgermeister und langjähriges Mitglied Jürgen Dressel hat es sich nicht nehmen lassen, mit seiner Lebensgefährtin an unserer Feier teilzunehmen und war dazu wieder aus Könnern angereist. Das ist ihm hoch anzuerkennen.

Für das gemeinsame Kaffeetrinken standen Kuchenplatten auf den Tischen bereit. Aber auch ein Kuchenbuffet war hergerichtet, von dem sich Jeder aussuchen konnte, was er gerne essen möchte und das wurde natürlich rege angenommen.



Auch für Unterhaltung war bestens gesorgt. Unser Mitglied Prof. Dr. Friedhold Taut hat eine Geschichte selbst geschrieben, die er allen Anwesenden präsentierte. Alle waren sehr gerührt von seinen Ausführungen, denn diese Geschichte war sehr lebensnah und realistisch. Dafür gab es einen großen Beifall von Allen für diesen Beitrag.

Für eine Überraschung sorgten an diesem Nachmittag die Mädels vom Zscherbener Karnevalsverein mit ihrer Trainerin Luisa Eckardt. Alle waren begeistert, mit wieviel Temperament sie ihre Tänze präsentieren.



Fotos: Volkssolidaritätsortsgruppe Zscherben

Man sieht ihnen an, dass es ihnen einen Riesenspaß macht, den Leuten ihr Können zu zeigen. Und allen Anwesenden hat es ebenso viel Spaß gemacht, ihnen zuzusehen.



Mit einem Riesenapplaus wurden die Mädels verabschiedet, in der Hoffnung, dass sie uns auch im nächsten Jahr wieder einen Besuch abstatten und mit ihren Tänzen erfreuen.

Es war für alle Anwesenden ein schöner, erlebnisreicher Nachmittag. Wir bedanken uns recht herzlich beim gesamten Team des „Mythos“ für die gute Bewirtung. Ein großes Dankeschön sagen wir den Mädels vom Zscherbener Karnevalsverein für ihren tollen Auftritt. Auch bei Friedhold Taut möchten wir uns herzlich bedanken für seine Geschichte.

Hannelore Gubsch  
Kassierer  
Volkssolidaritätsortsgruppe Zscherben

## Danke!



Vielen Dank an die Damen der Zscherbener Volkssolidarität, die sich auch dieses Jahr wieder die Mühe gemacht und unsere Kita österlich geschmückt haben!

Text und Foto: Christoph Michalski

## Katholische Pfarrei St. Bruno v. Querfurt

### So. 24. Mrz. (Palmsonntag)

10 Uhr Querfurt Eucharistiefeier

### Do. 28. Mrz. (Gründonnerstag)

18 Uhr Querfurt Agapemahlfeier

### Fr. 29. Mrz. (Karfreitag)

15 Uhr Röblingen Karfreitagsliturgie  
und Querfurt

17 Uhr Nebra Karfreitagsliturgie

### Sa. 30. Mrz. (Hochheilige Osternacht)

21 Uhr Röblingen Eucharistiefeier

### So. 31. Mrz. (Hochfest der Auferstehung des Herrn)

10 Uhr Querfurt Eucharistiefeier

### Mo. 1. April (Ostermontag)

10 Uhr Nebra Eucharistiefeier

### So. 7. April (weißer Sonntag)

10 Uhr Querfurt Wort-Gottes-Feier

### Mo. 8. April (Hochfest Verkündigung des Herrn)

18 Uhr Querfurt Wort-Gottes-Feier

### Sa. 13. April (3. So. der Osterzeit)

18 Uhr Nebra Eucharistiefeier

### So. 14. April (3. So. der Osterzeit)

10 Uhr Röblingen Wort-Gottes-Feier

### Die Kirchenadressen

Röblingen: Alberstedter Str. 2 | Nebra: Grabenmühlenweg 15 | Querfurt: Johannes-Schlaf-Str.- 6

Kontakt**Pfarrbüro:**

Pfarrsekretärin Frau Anja Gräbe  
 Katholische Pfarrei St. Bruno v. Querfurt Katholische  
 Pfarrei St. Bruno v. Querfurt  
 Katholische Pfarrei St. Bruno v. Querfurt Katholische  
 Pfarrei St. Bruno v. Querfurt  
 Alberstedter Str. 2, 06317 Röblingen am See  
 Mail: querfurt.st-bruno@bistum-magdeburg.de  
 Internetseite: bruno-von-querfurt.de

**seelsorglicher Ansprechpartner der Pfarrei:**

Gemeindereferent Herr Tim Wenzel  
 Mobil: 0178 331 76 05  
 Mail: tim.wenzel@bistum-magdeburg.de

Pressemitteilung von DEKRA in Halle

**EU-Reifenlabel gibt Orientierung beim Reifenkauf**

DEKRA weist auch noch auf andere Bewertungskriterien für Reifen hin

Rund 40 Millionen Pkw-Reifen werden jedes Jahr in Deutschland durch neue ersetzt. Zur anstehenden Wechselsaison empfehlen die Reifenexperten von DEKRA, vor dem Kauf auf jeden Fall auch einen Blick auf das EU-Reifenlabel zu werfen, das wichtige Informationen über die Reifen liefert.

„Das EU-Reifenlabel ist die einzige einheitliche und damit vergleichbare Kennzeichnung aller Reifen. Verbraucherinnen und Verbraucher können damit jeden Reifen anhand der drei Kriterien Nassgriff, Abrollgeräusch und Rollwiderstand in punkto Sicherheit, Umweltaspekten und Verbrauch besser einschätzen“, erläutert Steffen Hampel, DEKRA Niederlassungsleiter in Halle. Weitere Piktogramme informieren über die Eignung auf Schnee und Eis.

Ähnlich wie bei den von Elektrogeräten bekannten EU-Energieeffizienzlabels wird bei dem Mitte 2021 aktualisierten Reifenlabel die Leistungsfähigkeit von Reifen in einer Skala von zum Beispiel A bis E eingestuft. Die EU verspricht sich von der Kennzeichnung der Pkw- und Lkw-Reifen eine Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen um rund 10 Millionen Tonnen.

Mit dem Nassgriff beleuchtet das Label ein wichtiges Kriterium für die Fahrsicherheit. „Der Unterschied zwischen Reifen der Klasse A und E kann hier bis zu 30 Prozent betragen“, erklärt der DEKRA Experte. In der besten Reifen-Einstufung (Klasse A) erzielt ein Pkw bei einer Vollbremsung aus 80 km/h einen um bis zu 18 Meter kürzeren Bremsweg als ein Fahrzeug mit Reifen der Klasse E. Wo ein Pkw mit Klasse A-Reifen bereits steht, ist das andere noch 50 km/h schnell unterwegs – mit den entsprechenden Folgen mit Blick auf das Unfallrisiko.

Um Umwelt und Verbrauch geht es in der Kategorie Kraftstoffeffizienz und Rollwiderstand. Mit Reifen, die bei diesem Kriterium in Klasse A eingestuft sind, hat ein Fahrzeug einen Verbrauchsvorteil von bis zu 7,5 Prozent gegenüber Reifen der Klasse E. Bei einem Pkw mit einem

Verbrauch von durchschnittlich 6,6 Liter bedeutet das eine Ersparnis von bis zu 0,5 Liter pro 100 Kilometer.

„Dieser positive Effekt stellt sich aber nur dann ein, wenn der vorgeschriebene Reifendruck eingehalten wird“, erinnert der DEKRA Sachverständige. „Der Fülldruck ist bei kaltem Reifen an die Herstellerwerte anzupassen. Ein zu geringer Fülldruck führt an allen Reifen zu hohem Rollwiderstand. Liegt er deutlich darunter, geht das auf Kosten der Lauffleistung und der strukturellen Haltbarkeit. Das kann bis zur Zerstörung des Reifens führen.“

Mehr Transparenz schafft das EU-Reifenlabel auch beim externen Rollgeräusch. Es gibt den Geräuschwert in Dezibel an und unterscheidet hier die drei Klassen A bis C. Die leisesten Reifen (Klasse A) unterschreiten den strengeren EU-Grenzwert von 2016 um mehr als 3 Dezibel (dB), Reifen der Klasse B halten ihn ein oder liegen bis zu 3 Dezibel darunter. Klasse C-Reifen halten den aktuellen Lärmgrenzwert ein. Ein um 10 Dezibel höherer Schallpegel wird als etwa doppelt so laut wahrgenommen.



Neben Marke, Größe, Typenkenntung und Klasse des Reifens enthält das EU-Label bei Winterreifen auch Symbole für Schnee- bzw. Eisgriffigkeit, sofern eine Mindestgriffigkeit des Reifens auf Schnee bzw. Eis gegeben ist. Ein QR-Code rechts oben auf dem Label führt zum online verfügbaren Produktdatenblatt des Reifens.

„Die vom EU-Reifenlabel genannten Kriterien sind wichtig, die Kunden und Kundinnen sollten sich aber darüber im Klaren sein, dass damit nicht alle Leistungsmerkmale von Reifen abgedeckt sind. Nicht berücksichtigt sind etwa Aspekte wie das Verhalten auf trockener Fahrbahn, die Fahrstabilität, Seitenführung oder die Haltbarkeit“, erklärt der DEKRA Niederlassungsleiter. „Neben dem Reifenlabel sind Tests in Fachzeitschriften oder von Automobilclubs eine gute Quelle für Informationen. Dabei empfehlen wir, weniger auf das Gesamtergebnis als genauer auf die einzelnen Bewertungskriterien zu achten, insbesondere mit Blick auf ihre Relevanz für die Fahrsicherheit.“

Kontakt:

DEKRA Niederlassung Halle  
 Steffen Hampel  
 Telefon: 0345 6914110  
 E-Mail: steffen.hampel@dekra.com

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade.*

Wir nehmen Abschied von unserem geliebten Sohn

## Henry Kursawe

\* 03.03.1972 † 13.03.2024



In Liebe und stiller Trauer:  
**Deine Eltern**  
**Jürgen und Doris Kursawe**

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 13.04.2024 um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Langenbogn statt.

*Eine schöne gemeinsame Zeit ist nun zu Ende,  
doch wir haben Dich nicht verloren,  
denn in Gedanken bist Du immer bei uns.*

*Er ist von uns gegangen.*

## Dr. Achim Nagel

\* 17.07.1937 † 16.03.2024

*In stiller Trauer:*

**Deine Ehefrau Brigitte**  
*im Namen aller Angehörigen*

*Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am 19.04.2024 um 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Langenbogn statt.*

*Danksagung*

*Vergangen ist nicht vergessen,  
denn die Erinnerung bleibt.*

## „Hans“ Hermann Manz

geb. 22.12.1945  
gest. 19.02.2024

*Wir danken allen recht herzlich,  
die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme  
in vielfältiger Weise zum Ausdruck  
brachten und gemeinsam mit uns  
Abschied nahmen.*

*In stiller Trauer:*  
**Rita Reise**  
**Sohn Enrico Manz**

*Teutschenthal, im März 2024*



**IHR BERATER UND HELFER BEI STERBEFÄLLEN**



**Bestattungsunternehmen**  
**Turinsky & Höschel**  
**Inh. M. Höschel**

Wir führen nach Ihren individuellen Wünschen  
Erd- und Feuerbestattungen durch.  
Zu jeder Tages- und Nachtzeit sowie an Sonn- und Feiertagen  
stehen wir Ihnen zur Verfügung.

Auf Wunsch in Halle und im Saalkreis Hausbesuche.  
Durch unsere Arbeit bemühen wir uns, Ihnen in den schweren  
Stunden des Abschieds alle Wege abzunehmen, um damit eine  
würdevolle Beisetzung Ihres Nächsten zu ermöglichen.

**Maerkerstraße 60 · 06179 Teutschenthal**  
**Telefon (034601) 2 47 82**  
**www.bestattungen-halle-saalekreis.de**

*Danksagung*

*Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.*

*In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir  
Abschied von*

## Inge Gottschalk

1938 - 2024

*Tief bewegt sagen wir allen,  
die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten  
und ihre Achtung  
und Verehrung auf so vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten, unseren  
herzlichen Dank.*

*In stillem Gedenken:*  
**Ihre Familie**

*Dornstedt, im März 2024*



**DANKSAGUNG**

*Man sieht die Sonne langsam untergehen,  
und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel wird.*

*Nach einem langen erfüllten Leben mit vielen Höhen und  
Tiefen haben wir traurig Abschied genommen von unserer  
lieben treusorgenden Mutter, Oma, Uroma, Ururoma  
und Tante*

## Wally Bernstein

geb. Saalfeld

\* 10.04.1924 † 04.02.2024

*Wir danken allen, die sie im Leben kannten und achteten,  
sie auf ihrer letzten Reise begleiteten und ihre Anteilnahme  
durch viele Beileidsbekundungen auf vielfältige Weise  
darlegten.*

*Bedanken möchten wir uns auch für die lieben Worte zum  
Abschied bei Frau Scholz, für den schönen Blumenschmuck  
bei der Firma Blumen-Bamme und dem Team des  
Bestattungsunternehmens Turinsky & Höschel.*



*In stiller Trauer:*  
**Ihre dankbare Familie**

*Teutschenthal, im März 2024*

Du bist nicht mehr wo du warst,  
aber du bist überall wo wir sind, tief in unseren Herzen,  
da wo die Erinnerung und die Liebe weiterlebt.

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben  
nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg  
zur Freiheit und Trost für alle.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutti,  
Oma und Uroma

## Edith Kuch

\* 24.08.1939

† 27.02.2024

In tiefer Trauer:  
Deine Tochter Carmen  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Sonnabend, dem 06.04.2024 um 11.00 Uhr  
auf dem Zscherbener Friedhof statt.

# STRECKER-NATURSTEIN



**GRABSTEINE • TREPPEN • FENSTERBÄNKE**

	034771 73 91 68	Querfurt • Merseburger Str. 54
	034632 2 33 44	Mücheln • Merseburger Str. 11
	034601 2 24 74	Teutschenthal • Fr.-Henze-Str. 89a



## der bestatter Halle

im Trauerfall rufen Sie uns an  
**24 Stunden erreichbar**  
...der letzte Weg in guten Händen



Tel. 0345 / 470 41 737      Steinweg 3  
Tel. 0345 / 13 18 71 89      Merseburger Straße 174  
06110 Halle Saale

E-Mail: [bestatter-halle@web.de](mailto:bestatter-halle@web.de)      [www.der-bestatter-halle.de](http://www.der-bestatter-halle.de)

### Danksagung



Wir haben Abschied genommen von unserer  
Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Sigrid Seidel

und danken allen, die uns ihre Anteilnahme auf so  
vielfältige Art bekundet haben. Besonderer Dank gilt der  
Rednerin Frau Rothe, dem Blumenhaus Bammé sowie  
dem Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel.

In stiller Trauer:  
**Ihre Kinder Ronald und Carola mit Familien**  
Zscherben, im März 2024

## Steinmetzbetrieb Wünschmann

Inh. Raul Zachow

Ausführung von Grabmalen, Einfassungen  
Vergoldungen & Zweitschriften

**Auf Wunsch auch Hausbesuche**

Eisdorfer Str. 12  
06179 Teutschenthal

Tel. 034601 / 520867  
Mobil: 0174 / 5331576  
[raul-zachow@t-online.de](mailto:raul-zachow@t-online.de)  
[www.steinmetzbetrieb-wuenschmann.de](http://www.steinmetzbetrieb-wuenschmann.de)

Öffnungszeiten: Fr. 14.30 - 17.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung



## Wir drucken auch Trauerkarten

individuell für Sie  
gestaltet und gedruckt

### Schäfer Druck & Verlag GmbH

06179 Langenbogen | Telefon (034601) 2 55 19  
[schaeferdruck@web.de](mailto:schaeferdruck@web.de) • [www.schaeferdrv.de](http://www.schaeferdrv.de)



## Tischlerei Weißenborn

Seit über 75 Jahren

Türen - Tore - Fenster - Rollläden -  
Markisen - Sonnenschutzanlagen  
Insektenschutzrahmen und Rollos  
Innenausbau - Möbel - Fußboden  
Holzbearbeitungen und Verglasungen  
Reparaturen - Fahrzeugaufbauten

Umbau von Rollläden  
auf ELEKTRO-ANTRIEB!  
Auch über Handy App  
steuerbar.

[www.tischlerei-uwe-weisenborn.de](http://www.tischlerei-uwe-weisenborn.de)

06179 Teutschenthal • Friedrich-Engels-Str. 21  
Tel.: (03 46 01) 2 24 19 • Fax: (03 46 01) 2 59 98  
E-Mail: [tischlerei\\_uwe\\_weisenborn@t-online.de](mailto:tischlerei_uwe_weisenborn@t-online.de)

## Diakonie Stadtmission Halle

Eingliederungshilfe gGmbH

# Kaminholzverkauf

## Buche, Eiche, Birke

ofenfertig in verschiedenen Abpackungen aus der Werkstätte

### Teutschenthal

Am Gewerbegebiet II, Nr. 8  
(Nähe SELGROS-Markt) • Anlieferung möglich!  
**Telefon: 034601/27534**

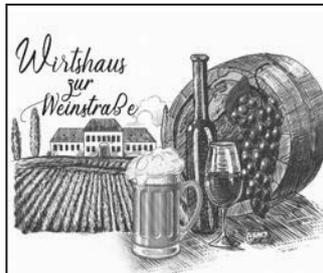
## Stellenangebot für Langenbogen

gesucht wird:

**zuverlässiger Lagermitarbeiter / Helfer/Helferin für Lagerwirtschaft,**  
(m/w/d) zum sofortigen Antritt

- Arbeitsplatz sozialversicherungspflichtig,
- überdurchschnittliche Bezahlung + Bonussystem,
- Vollzeit und unbefristet.

Bewerbungen bitte schriftlich an: [info@sw-trade.de](mailto:info@sw-trade.de)



Gaststätte  
Bowling  
Catering

Tel: 034601/55194  
wirtshaus-zur-weinstrasse-  
langenbogen.de

# Rheingas

Energie. Intelligent und fair.

Vertriebsstelle in  
**LANGENBOGEN**  
Köchstedter Weg 3a,

**Jörg Schäfer**  
Tel. 034601/ 2 55 19

oder **2 24 57**

## Metallgestaltung RENÉ WACH

– Handwerksmeister im Metallbau –

PLANUNG • BERATUNG • HANDEL • MONTAGE • SERVICE

- Tore und Zäune
- Fenster und Türen
- Treppen, Geländer, Brüstungen
- Dachklempnerei
- Balkone, Carports, Überdachungen
- Reparaturarbeiten

Am Landrain 3 • 06198 Salzatal OT Hohnstedt  
Telefon/Fax 034601/3 10 04 • Mobil 0171/1 70 23 01  
e-mail: [Metallgestaltung-Wach@web.de](mailto:Metallgestaltung-Wach@web.de)

HOCH UND RUNTER DURCH DIE KRAFT DER SONNE

JALOUSIERBARE LAMELLEN

SOLAR BY BÜBENDORFF  
7 JAHRE GARANTIE AUF ALLE BAUTEILE

**SOLAR-ROLLLÄDEN VON BÜBENDORFF**

**NEU**  
BAFA-Förderung  
**15%**  
für den sommerlichen Wärmeschutz

FIRMA BÜTTNER  
Tel.: 0345 - 5511668  
[rollladen-buettner@freenet.de](mailto:rollladen-buettner@freenet.de)  
[www.rollladen-buettner.de](http://www.rollladen-buettner.de)

\* AUCH AUF AKKU UND FOTOVOLTAIK-ZELLEN

**ROLLLÄDEN • ROLLTORE • MARKISEN**  
**UMBAU ALLER ROLLLÄDEN AUF MOTOR ODER SOLAR**



## Neueröffnung Steuerberater Helmut Tormöhlen

STEUER-BAR

„Das beste Mittel, zu viel Steuern zu bezahlen ist,  
sich für schlauer zu halten als seinen Berater.“ (Prof. Dr. Peter Knief)

### Was ich für Sie tun kann

#### Deklarationsberatung:

- » Erstellung von Steuererklärungen aller Steuerarten
- » Buchhaltung und Jahresabschlüsse

#### Abwehrberatung:

- » Einlegung und Begründung von außergerichtlichen Rechtsbehelfen
- » Prozessvertretung vor den Finanzgerichten und dem Bundesfinanzhof
- » Verteidigung in Ermittlungsverfahren der Finanzbehörden
- » Co-Verteidigung in Hauptverhandlungen vor den Strafgerichten
- » Begleitung und Betreuung von Außenprüfungen aller Art

#### Gestaltungsberatung:

- » Unterstützung bei Unternehmensgründung, insbesondere bei der Wahl der optimalen Unternehmensform
- » Optimierung von Investitionsentscheidungen

### Neue Mandanten willkommen!

Terminvereinbarungen bitte telefonisch oder per Mail.

#### Helmut Tormöhlen

Ulmenweg 1 • 06198 Salzatal / OT Bennstedt  
Tel.: 034601 2 74 69 • Fax: 0322 224 337 62  
E-Mail: [stb-helmut.tormoehlen@t-online.de](mailto:stb-helmut.tormoehlen@t-online.de)  
Internet: [steuerberater-helmut-tormoehlen.de](http://steuerberater-helmut-tormoehlen.de)

Wir sind dabei!



# FISCHER

Heiztechnik ♦ Bäderdesign

[www.baeder-fischer.de](http://www.baeder-fischer.de)

**Radtour, Grillabende, Weihnachtsfeier!**

Nach getaner Arbeit ist auch das möglich.

**Vorher heißt es Bäder sanieren und Heizgeräte erneuern!**

Wenn du das drauf hast, kannst du in unserer Firma mitmischen. Wir suchen dich – engagiert, freundlich, zielstrebig und kollegial. Interessiert? **Dann melde dich bei uns!**

Anrufe, E-Mails, persönliches Erscheinen – alles ist erlaubt!



ROLAND FISCHER GMBH • 06295 Lutherstadt Eisleben / OT Unterrißdorf  
Lutherweg 39a • Tel (03475) 71 80 55 • Mail: [info@baeder-fischer.de](mailto:info@baeder-fischer.de)

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Elfi-Annett Herling  
Beratungsstellenleiterin  
Stedtener Str. 40  
06317 Seegebiet Mansfelder  
Land, OT Röblingen

☎ 034774/29841



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



**Wir sind Ihr Ansprechpartner für die Region.**



**Ergo Geschäftsstelle**  
**Christian Kaminsky**

**ERGO**

**Büro**  
Schochwitz Straße 7d  
06198 Salza  
Tel. 034601/390707

Mo-Mi 9 bis 16 Uhr  
Do 9-18 Uhr  
Fr 9-13 Uhr  
**Sowie nach Vereinbarung**

# BRUKOMA

## Ihr Fachbetrieb für Dachdecker- und Dachstuhlarbeiten

- \* **Dacharbeiten**
- \* **Dachentwässerung**
- \* **Trockenbau- und Dachstuhlarbeiten**
- \* **Bauwerksabdichtungen bzw. Trockenlegung**
- \* **Solaranlagen**

### Dachdeckermeister Sven Marten

Firmensitz: Äußere Lettiner Str. 2, 06198 Salza / Schiepzig  
Telefon (0345) 6 80 14 94, Fax: (0345) 6 80 15 14

**ACHTUNG . . . ACHTUNG**

**WOHNUNGEN FREI**



**Würde**  
**SeniorenWohnpark Teutschenthal**  
**barrierefreies Wohnen**

*Aktuell haben wir eine*

**Wohnung**

*im Würde-Senioren Wohnpark*  
**Teutschenthal, Karl-John-Str. 2, frei!**

---

Vermieter Manuela Lichtenfeld-Schlenstedt  
Telefon: **0176 - 225 23 981**

**Prinz GmbH**  
**HEIZUNG - SANITÄR**

Lieskauer Str. 28  
(Bauhof)  
06198 Salza /  
OT Bennstedt

**unsere Leistungen:**

- **Fachbetrieb für Heizungsinstallationen**
  - Brennwerttechnik
  - Öl- und Gasanlagen
- **Komplettbäder** (einschl. Fußboden- u. Deckengestaltung, Fliesenlegerarbeiten, Sanitärinstallationen)

---

Tel.: (034601) 2 30 75      Mobil: 0172 / 3 60 70 52  
Fax: (034601) 3 08 25      prinz-gmbh@web.de

# Spezialbrillengläser

## für altersbedingte Makuladegeneration

Das neuartige Brillenglas, mit seiner vergrößernden Wirkung, schafft es, noch intakte Netzhautstellen besser in den Sehprozess zu integrieren, reduziert die Blendung und sorgt für mehr Kontrast. Bei AMD-Patienten wird dadurch eine erhebliche Verbesserung des Seheindrucks erreicht. Das bedeutet eine massive Verbesserung der Lebensqualität.

### ■ AMD-Comfort:

- Bessere Wahrnehmung von Details
- Kontraststeigerung bei natürlichem Farbsehen
- Verbesserte Schärfentiefe
- Mehr Sicherheit zuhause und unterwegs

Jetzt bei Ihrem Augenoptiker testen:

Ab sofort bei uns:  
**Gutschein für einen kostenlosen Sehtest**  
gültig bis  
**30.04.2024**

SCHWEIZER



Sylvia  
Sonneberger

**Augenoptikermeisterin & Optometristin**

Fachgeschäft für Augenoptik & Kontaktlinsen

**Gesundheits**  
**ABO24**

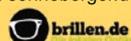
www.gesundheitsabo24.de

Parkplätze vorhanden! EKZ an der Poststraße 2 • 06179 Teutschenthal

[tel] 034 601 - 2 26 77 • [fax] 034 601 - 2 26 77 • [mob] 0179 - 3293475

[e-mail] info@optik-sonneberger.de • [Web] www.optik-sonneberger.de

**Hausbesuche nach tel. Absprache möglich!**



## Praxis für Podologie & Kosmetik Lichtenfeld

**HERA**



Medizinische Fußpflege



Kosmetik



Maniküre



Hausbesuche



Hera Residenzen Service GmbH  
Praxis für Podologie & Kosmetik  
Manuela Lichtenfeld  
Eislebener Straße 16  
06198 Salza OT Bennstedt



Tel.: 034601 / 55094



**Rufen Sie uns an!**





**RÖDER-BAU**  
für alles rund um's Haus

**LANGENBOGEN**  
**034601/2 18 10**

Handy: 0170 / 7 73 92 86

Garten-Landschaftsbau  
Weg- und Terrassenbau  
Grünschnitt • Holzschutzarbeiten  
Baumfällarbeiten  
Abbruch



**Krüger - Bau**  
Bauen für die Zukunft

**Bauleistungen aller Art**  
Neubau – Sanierung – Kleinaufträge

Asendorfer Str. 07  
06179 Teutschenthal OT Dornstedt  
Tel. 034636 / 13 98 52  
Fax: 034636 / 13 98 54

Inh. Thomas Krüger  
Tel. 01 72/7 87 97 92

**Ambulanter Pflegedienst**  
**Mariane Wolf**  
**& Tagespflege**

*Wir wünschen allen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes und sonniges Osterfest!*



Am Grund 09 · 06179 Teutschenthal  
Tel.: **034636 70 54 88** · Fax: 034636 70 62 80  
E-Mail: info@apmw.de



fahr mit **meinDAXI**  
Sven Waldau

Rehafahrten  
Krankenfahrten  
Dialysefahrten  
Bestrahlungsfahrten  
Rollstuhlfahrten  
Chemofahrten

Salzatal Bennstedt  
P18  
**Dorfdisco**  
Samstag,  
**6 April 2024**  
Gemeindezentrum Bennstedt  
ab 21 Uhr  
VVK: 10 €  
mit DJ Chris K, bekannt aus der Palette und dem Volkspark Halle

Tel.: **034601 - 52 95 70**  
Funk: **0157 - 838 77 610**

**Ambulanter Pflegedienst**

**Ohne Worte**  
**Korte**

**Inhaber:**  
**Herr Korte Marko**

**Wir erledigen Behördenwege für alle Krankenkassen- / Pflegekassen.**  
(Arztkontakte, Rezeptbeschaffung etc.)

**Kostenlose Beratungen**  
(incl. Blutdruck-, Blutzuckermessungen)

**Albert-Heise-Straße 1**  
**06179 Teutschenthal**  
**☎ 034601 / 52 27 05**



**Rechtsanwalt**  
**Dr. jur. Günter Scholz** seit 1990

„Es genügt nicht, Recht zu haben, man muss es auch bekommen.“

**Familien- und Strafrecht, Verkehrsrecht, Grundstücks-, Vertrags- u. Erbrecht,**

Termine nach Vereinbarung  
Tel.: **03 46 01 / 2 26 97**  
E-Mail: DrGuenterScholz@AOL.com  
**KANZLEI:** Fliederweg 13,  
06179 Teutschenthal, OT Langenbogen  
Bei Bedarf auch Hausbesuche möglich.

---



Rechtssprechstunde für Bürger und Unternehmer beim Motorsportclub Teutschenthal e. V.!

Wir bieten über den Motorsportclub Teutschenthal e. V. als kostenfreie Serviceleistung eine regelmäßige monatliche Rechtssprechstunde an!

Wann? Jeden 1. Mittwoch eines Monats, von 15.00 - 16.00 Uhr

Wo? Motocross-Strecke, Talkessel Teutschenthal, Geschäftsstelle im Vereinsgebäude

www.jens-gawande.fvb.de

**FVB.**



**Wohngebäudeversicherung vergleichen lassen und sparen!**

Feuer, Leitungswasser, Sturm, Hagel, Elementar ... absichern & sparen.

Lassen Sie sich unverbindlich bei uns beraten:

**JENS GAWANDE**  
Finanz- und Versicherungsmakler  
Geschwister-Scholl-Straße 1  
06179 Teutschenthal OT Langenbogen

Fon: 034601 43222  
Mobil: 0172 7895971  
E-Mail: je.gawande@fvb.de  
www.jens-gawande.fvb.de

Die **MALERMEISTER**  
**Jaeschke & Lange** GbR

*Qualität aus Meisterhand*

- ✗ Kreative Wandgestaltung
- ✗ Wärmedämmung
- ✗ Bodenbelagsarbeiten
- ✗ Fassadengestaltung

D. Lange  
(0345) 9 59 64 46  
0176 / 62 21 02 84

D. Jaeschke  
(034601) 31 777  
0176 / 62 21 02 83

www.diemalermeister.net

**Verkaufen Sie nicht unter Wert!  
Kommen Sie zum Marktführer.**

**Frank Praßler**  
Dipl.-Betriebswirt für Immobilienwirtschaft (FH)  
Ihr Immobilienmakler für das Stadtgebiet Halle-West, Teutschenthal und Salzatal.

Telefon: 0152 536 449 84  
frank.prassler@saalesparkasse.de  
saalesparkasse.de/immoprofis



in Vertretung der LBS Immobilien GmbH

**Saalesparkasse**

**gaebler-productions**  
MEDIENPRODUKTION · TONSTUDIO

- Aufnahmen
- Arrangements
- Mix/Mastering
- Filmvertonung



Stefan Gäbler  
Neuvitzenburg 21 · 06179 Teutschenthal · Telefon: 034601 2 79 46  
E-Mail: info@gaebler-productions.de

**Komposition. Musikproduktion. Sounddesign.**

**Pflege zu Hause** **Häusliche Krankenpflege**  
**Seniorenwohnen** **Manuela Lichtenfeld**

**HERA**

**Körperbezogene Pflege**  
**Pflegerische Betreuung**  
**Durchführung ärztlicher Verordnungen**  
**Verhinderungspflege**  
**Hilfen bei der Haushaltsführung**  
**Pflegeberatung**

**Häusliche Krankenpflege**  
**Manuela Lichtenfeld GmbH**

Eislebener Straße 16  
06198 Salzatal OT Bennstedt

☎ 034601 22039

info@haeusliche-krankenpflege-salzatal.de  
www.haeusliche-krankenpflege-salzatal.de

Wir für Sie  
Pflege  
Kontakt  
Karriere



**MICHEEL**  
DAS KÜCHENSTUDIO

Wir wünschen  
Ihnen  
frohe  
Ostern



Hansering 15  
Halle Saale